



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

LT 2/6.B  
LN 3/24.1-SA566

31 August 2010

To: Mr. Pierre du Bois / DIRAC, French Guiana  
Mr. Zulficar Mahomed / CAD a.i., Guyana  
Mr. S. Saboerali / CAD a.i., Suriname

Subject: **RLA/06/901 - ICAO Seminar on the Implementation of Aeronautical Surveillance and Automation Systems in the SAM Region**  
(San Carlos de Bariloche, Argentina, 6 to 8 December 2010)

Actions  
required: **Confirm intention to give a presentation no later than 8 October 2010**  
**Notify the registration of participants no later than 2 November 2010**  
**Send presentations no later than 19 November 2010**

Sir,

I have the honor of addressing you with reference to the program of activities of the Regional Project RLA/06/901, *Assistance for the implementation of an ATM regional system according to the ATM operational concept and the corresponding technological support of communications, navigation, and surveillance (CNS)*, adopted at the third meeting of the Project Coordination Committee, held in Lima from 22 to 23 April 2010.

These activities envisage the ICAO Seminar on the Implementation of Aeronautical Surveillance and Automation Systems in the SAM Region, which will be held in San Carlos de Bariloche, Argentina, from 6 to 8 December 2010 with the support of the Aeronautical Authority of that country. The preliminary agenda of this event is enclosed herewith as **Attachment A**.

The seminar aims to support the States of the Region in the implementation of new surveillance and automation systems in the ATS units to permit reducing the operation minima, improve flight efficiency in a cost effective manner and increase safety.

With such goals, this event will provide technical and operational information on new surveillance systems, automated systems in the ACCs, operational surveillance and automation requirements within the framework of the ICAO ATM operational concept, information on the user's view in the implementation of surveillance systems and the on-board situational awareness, and information on the ICAO SARPs regarding aeronautical surveillance systems and automated systems for ATS operations.

The seminar is mainly intended for technical professional personnel in charge of planning and implementing CNS systems, as well as operational personnel in charge of planning ATS requirements.

In that respect, I am pleased to invite your Administration to participate in the seminar, informing to this Regional Office the names of your delegates, if possible no later than **2 November 2010**, by sending the registration form included as **Attachment B** duly completed for each delegate.

With regard to the preliminary agenda for the seminar, please note that in addition to the presentations provided by ICAO, users and the industry, we are considering the possibility of including presentations on implementation experiences or plans for implementing new surveillance systems (ADS-B, ADS-C, Multilateration, etc.) that may be taking place in the States of the Region. So it is expected that your delegation be prepared to expose on said topics. In this regard, kindly confirm your support to the seminar with a presentation, informing the presenter's name, the title of the presentation, its duration and a brief description of its contents if possible no later than **8 October 2010**. The papers to be presented in the seminar can be sent to this Regional Office no later than **19 November 2010**.

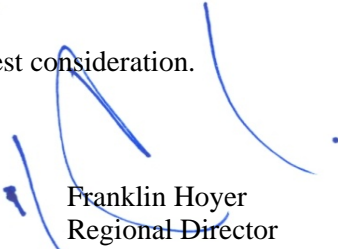
General information about the venue and other useful information will be sent in due course. The participation of delegates from your Administration might consider the following financing alternatives:

- a) Fellowships from an ICAO Project approved for your country;
- b) Availability of two fellowships from the RLA/06/901 Regional Project for each country participating in this project that does not have the previous alternative, having the interested Administration to provide the round-trip tickets; or
- c) Own resources of your Administration, in the lack of any of the above possibilities.

In accordance with the above, I will very much appreciate being informed if your administration will propose candidates to fellowships. In such case, kindly submit to this Office the attached ICAO fellowship nomination form duly completed for each candidate, so as to be received not later than **2 November 2010**.

The documentation for the seminar will be published on the website of the ICAO SAM Regional Office: <http://www.lima.icao.int>. We have no plans to distribute printed material in the course of the event, so it is recommended that participants carry a lap-top computer or print the documentation before their arrival.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

  
Franklin Hoyer  
Regional Director  
ICAO South American Office  
Lima

**Enclosures:** *As indicated*

cc: Mr. Philippe Guivarch/DSNA, French Guiana  
A/D/TCB, ICAO Montreal

**ATTACHMENT A / ADJUNTO A**



**International Civil Aviation Organization/Organización de Aviación Civil Internacional**  
 South American Regional Office (SAM) / Oficina Regional Sudamericana (SAM)  
**RLA/06/901 - ICAO Seminar on the Implementation of Aeronautical Surveillance and Automation Systems in the SAM Region /**  
**Seminario OACI sobre la Implantación de Sistemas de Vigilancia y Automatización Aeronáutica en la Región SAM**  
 San Carlos de Bariloche, Argentina, 6 to 8 December 2010 /  
 San Carlos de Bariloche, Argentina, 6 al 8 de diciembre de 2010

**AGENDA PRELIMINAR /PRELIMINARY AGENDA**

<b>Hour/ Hora</b>	<b>Monday/Lunes 6 DEC 2010</b>	<b>Hour/ Hora</b>	<b>Tuesday/ Martes 7 DEC 2010</b>	<b>Hour/ Hora</b>	<b>Wednesday/Miércoles 8 DEC 2010</b>
08:30 09:00	Participants Registration / Registro de participantes		<b>Session 3 / Sesión 3</b> Multilateration systems / Sistemas de multilateralización		<b>Session 5 / Sesión 5</b> ACC automation systems / Sistemas de automatización en los ACC
09:00 09:30	Opening remarks by / Palabras de apertura de:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• International Civil Aviation Organization – ICAO Organización de Aviación Civil Internacional – OACI</li> <li>• Argentinean Civil Aviation Authority Autoridad de Aviación Civil de Argentina</li> </ul>		Introduction to multilateration systems (fundamentals, installation criteria, etc.)  Introducción a los sistemas de multilateralización (fundamentos, criterios de instalación, etc.)  <i>(Industry, IATA / Industria, IATA)</i>	09:00 09:30	SAM operational and technical activities and initiatives on the implementation of automation systems in the ACCs and the interconnection between adjacent ACCs automation systems  Actividades e iniciativas operacionales y técnicas sobre la implantación de sistemas automatizados en los ACCs e interconexión de sistemas automatizados entre ACCs adyacentes en la Región SAM  <i>(ICAO/OACI)</i>
	<b>Session 1 / Sesión 1</b> SAM surveillance implementation systems, ICAO SARPS and surveillance users expectations / Implementación de sistemas de vigilancia en la Región SAM, SARPS OACI y expectativas de los usuarios	09:00 10:30		09:30 10:00	ATM operational requirements on ACCs automation  Requerimientos operacionales ATM en automatización en los ACCs  <i>(ICAO/OACI)</i>
09:30 10:30	SAM operational and technical activities and initiatives on the implementation of the surveillance systems in the SAM Region  Actividades e iniciativas operacionales y técnicas sobre la implantación de los sistemas de vigilancia en la			10:00 10:30	Evolution in the ACCs automation systems  Evolución en los sistemas de automatización en los ACCs  <i>(Industry/Industria)</i>

Hour/ Hora	Monday/Lunes 6 DEC 2010	Hour/ Hora	Tuesday/ Martes 7 DEC 2010	Hour/ Hora	Wednesday/Miércoles 8 DEC 2010
	Región SAM <i>(ICAO/OACI)</i>				
10:30 11:00	<i>Coffee break/ Pausa para café</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break/ Pausa para café</i>	10:30 11:00	<i>Coffee break/ Pausa para café</i>
11:00 11:30	SARPS current status and ICAO future work program on surveillance matters  Estado actual de los SARPS y programa de trabajo futuro de la OACI en materia de vigilancia  <i>(ICAO/OACI)</i>	11:00 11:30	Examples of multilateral implementation  Ejemplos de implementación de multilateralización  <i>(SAM States, FAA, Industry, IATA / Estados SAM, FAA, Industria, IATA)</i>		Integration of surveillance and flight data in the ACC automation systems  Integración de datos de vigilancia y plan de vuelo en los sistemas ACC automatizados  <i>(TBD Industry / Industria TBD)</i>
11:30 12:00	Current and future surveillance avionics systems  Sistemas de vigilancia de aviónica actuales y futuros  <i>(BOEING/AIRBUS)</i>	<b>Session 4 / Sesión 4</b> ADS systems / Sistemas ADS		11:00 12:30	
12:00 12:30	Views and expectations of airspace users on surveillance systems  Opiniones y expectativas de los usuarios del espacio aéreo sobre los sistemas de vigilancia  <i>(IATA )</i>	11:30 12.30	Introduction of ADS surveillance systems (ADS C, ADS B) (fundamentals, installation criteria, etc.)  Introducción a los sistemas de vigilancia ADS (ADS B, ADS C) (fundamentos, criterios de instalación, etc.)  <i>(Industry, IATA / Industria, IATA)</i>		
12:30 13:00	<i>Coffee break/ Pausa para café</i>	1230 1300	<i>Coffee break/ Pausa para café</i>	12:30 13:00	
<b>Session 2 / Sesión 2</b> SSR Radar Systems / Sistemas radar SSR				13:00 13:30	Questions / Sesión de preguntas
13:00 14:30	Technical evolution on Secondary Surveillance Radar Systems (SSR)  Evolución tecnológica en los sistemas de vigilancia radar secundario (SSR)  <i>(TBD Industrie / Industria TBD)</i>	13:00 14.30	Example of ADS (ADS C, ADS B) implementation  Ejemplos de implementación ADS (ADS C, ADS B)  <i>(SAM States, FAA, Industry, IATA / Estados SAM, FAA, Industria, IATA)</i>	13:30 14:00	Seminar conclusions / Conclusiones del seminario
14:30 15:00	Questions / Sesión de preguntas	14:30 15:00	Questions / Sesión de preguntas	14:00 14:30	Closing ceremony / Ceremonia de clausura

ATTACHMENT B / ADJUNTO B



**International Civil Aviation Organization / Organización de Aviación Civil Internacional**  
**South American Regional Office (SAM)/ Oficina Regional Sudamericana (SAM)**  
**RLA/06/901 – ICAO Seminar on the Implementation of Aeronautical Surveillance and**  
**Automation Systems in the SAM Region /**  
**Seminario OACI sobre la Implantación de Sistemas de Vigilancia y Automatización**  
**Aeronáutica en la Región SAM**

San Carlos de Bariloche, Argentina, 6 to 8 December 2010 /  
San Carlos de Bariloche, Argentina, 6 al 8 de diciembre de 2010

**REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO**

1.	NAME NOMBRE	
2.	POSITION CARGO	
3.	ORGANIZATION ORGANIZACIÓN	
4.	COUNTRY PAÍS	
5.	TELEPHONE TELÉFONO	
6.	FAX	
7.	E-MAIL CORREO-E	
8.	OFICIAL ADDRESS DIRECCIÓN OFICIAL	

*Please return this form to: / Por favor regrese este formulario a:*

*E-mail:* mail@lima.icao.int

*Fax:* +51 1 611-8689

- FIN / END -